Eiropas Savienības

Oficiālais Vēstnesis

C 382

Izdevums latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

62. gadagājums

2019. gada 11. novembris

Saturs

II *Informācija*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2019/C 382/01 Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.9497 – *Crédit Agricole / Abanca / JV*) ([1]) 1

2019/C 382/02 Lietas ierosināšana (Lieta M.9162 – Fincantieri / Chantiers de l'Atlantique) ([1]) 2

IV *Paziņojumi*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Padome

2019/C 382/03 Šī informācija ir paredzēta ABDOLLAHI Hamed, ARBABSIAR Manssor, BOUYERI, Mohammed, SHAHLAI Abdul Reza, SHAKURI Ali Gholam, SOLEIMANI Qasem, COMMUNIST PARTY OF THE PHILIPPINES, including NEW PEOPLES ARMY – "NPA", Philippines, EJÉRCITO DE LIBERACIÓN NACIONAL ("National Liberation Army"), SENDERO LUMINOSO – "SL" ("Shining Path") – personām un grupām, kas iekļautas to personu, grupu un vienību sarakstā, uz ko attiecas 2., 3. un 4. pants Padomes Kopējā nostājā 2001/931/KĀDP par konkrētu pasākumu īstenošanu cīņā pret terorismu un Padomes Regula (EK) Nr. 2580/2001 par īpašiem ierobežojošiem pasākumiem, kas terorisma apkarošanas nolūkā vērsti pret konkrētām personām un organizācijām (sk. Padomes Lēmuma (KĀDP) 2019/1341 un Padomes Īstenošanas regulas (ES) 2019/1337 pielikumus) 3

Eiropas Komisija

2019/C 382/04 Euro maiņas kurss — 2019. gada 8. novembris 5

2019/C 382/05 Atzinums, ko sniegusi Padomdevēja Komiteja uzņēmumu apvienošanās jautājumos savā 2019. gada 28 jūnija sanāksmē par pagaidu lēmuma projektu attiecībā uz lietu M.8864 – Vodafone/Certain Liberty Global Assets Ziņotāja dalībvalsts: Latvija 6

LV

([1]) Dokuments attiecas uz EEZ.

2019/C 382/06 Uzklausīšanas amatpersonas nobeiguma ziņojums (M.8864 – *Vodafone / Certain Liberty Global assets*) 8

2019/C 382/07 Kopsavilkums Komisijas Lēmumam (2019. gada 18. jūlijs), ar ko koncentrāciju atzīst par saderīgu ar iekšējo tirgu un EEZ līguma darbību (Lieta M.8864 – *Vodafone / Certain Liberty Global Assets*) (izziņots ar dokumenta numuru C(2019) 5187) ([1]) 10

V *Atzinumi*

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

Eiropas Komisija

2019/C 382/08 Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus 2020 – EAC/A03/2019 Eiropas Solidaritātes korpuss 23

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2019/C 382/09 Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.9605 – *DAK Americas / Lotte Chemical UK*) Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ([1]) 25

2019/C 382/10 Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.9573 – *Brookfield / Iridium / Global Borealis*) Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ([1]) 27

2019/C 382/11 Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.9582 – Siemens Gamesa Renewable Energy / Senvion (European onshore wind turbine service) / Ria Blades) ([1]) 28

([1]) Dokuments attiecas uz EEZ.

II

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju

(Lieta M.9497 – *Crédit Agricole* / *Abanca* / *JV*)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2019/C 382/01)

Komisija 2019. gada 25. oktobrī nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ([1]) 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

— Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,

— elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv) ar dokumenta numuru 32019M9497. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

([1]) OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Lietas ierosināšana

(Lieta M.9162 – Fincantieri / Chantiers de l'Atlantique)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2019/C 382/02)

2019. gada 30. oktobrī Komisija nolēma ierosināt lietu par augstāk minēto koncentrāciju, tā kā Komisija ir konstatējusi, ka paziņotā koncentrācija rada pamatotas šaubas par atbilstību kopējam tirgum. Lietas ierosināšana uzsāk izmeklēšanas otro posmu attiecībā uz paziņoto koncentrāciju, un tā neskar galīgo lēmumu šajā lietā. Lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ([1]) 6. panta 1. punkta c) apakšpunktu.

Komisija uzaicina ieinteresētās puses iesniegt tai savus iespējamos apsvērumus par ierosināto koncentrāciju.

Lai nodrošinātu procedūras ievērošanu, apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 15 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauces numuru M.9162 – *Fincantieri / Chantiers de l'Atlantique* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienošanās regula").

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

PADOME

Šī informācija ir paredzēta ABDOLLAHI Hamed, ARBABSIAR Manssor, BOUYERI, Mohammed, SHAHLAI Abdul Reza, SHAKURI Ali Gholam, SOLEIMANI Qasem, COMMUNIST PARTY OF THE PHILIPPINES, including NEW PEOPLES ARMY – "NPA", Philippines, EJÉRCITO DE LIBERACIÓN NACIONAL ("National Liberation Army"), SENDERO LUMINOSO – "SL" ("Shining Path") – personām un grupām, kas iekļautas to personu, grupu un vienību sarakstā, uz ko attiecas 2., 3. un 4. pants Padomes Kopējā nostājā 2001/931/KĀDP par konkrētu pasākumu īstenošanu cīņā pret terorismu un Padomes Regula (EK) Nr. 2580/2001 par īpašiem ierobežojošiem pasākumiem, kas terorisma apkarošanas nolūkā vērsti pret konkrētām personām un organizācijām

(sk. Padomes Lēmuma (KĀDP) 2019/1341 un Padomes Īstenošanas regulas (ES) 2019/1337 pielikumus)

(2019/C 382/03)

Šī informācija ir paredzēta iepriekš minēto personu un grupu ievērībai, kuras iekļautas Padomes Lēmumā (KĀDP) 2019/1341 ([1]) un Padomes Īstenošanas regulā (ES) 2019/1337 ([2]) minētajā sarakstā.

Padomes Regulā (EK) Nr. 2580/2001 ([3]) ir paredzēts, ka tiek iesaldēti visi līdzekļi, citi finanšu aktīvi un saimnieciskie resursi, kas pieder attiecīgajām personām un grupām, un ka tām netiek tieši vai netieši darīti pieejami nekādi līdzekļi, citi finanšu aktīvi un saimnieciskie resursi.

Padomei ir sniegta jauna informācija, kas attiecas uz minēto personu un grupu paturēšanu sarakstā. Izskatījusi šo jauno informāciju, Padome paredz attiecīgi grozīt paskaidrojuma rakstus.

Attiecīgās personas un grupas var iesniegt lūgumu, lai saņemtu paredzētos paskaidrojuma rakstus par iemesliem, kāpēc tās paturētas minētajā sarakstā, nosūtot lūgumu uz šādu adresi:

Council of the European Union (Attn: COMET designations)
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pasts: sanctions@consilium.europa.eu

Šāds lūgums būtu jāiesniedz līdz 2019. gada 15. novembrim.

Attiecīgās personas un grupas jebkurā laikā var iesniegt Padomei lūgumu pārskatīt lēmumu par to iekļaušanu un saglabāšanu minētajā sarakstā, lūgumam pievienojot apliecinošus dokumentus un nosūtot to uz minēto adresi. Minētos lūgumus izskatīs pēc to saņemšanas. Šajā sakarībā attiecīgo personu un grupu uzmanība tiek vērsta uz to, ka Padome regulāri pārskata sarakstu saskaņā ar Kopējās nostājas 2001/931/KĀDP ([4]) 1. panta 6. punktu.

([1]) OV L 209, 9.8.2019., 15. lpp.
([2]) OV L 209, 9.8.2019., 1. lpp.
([3]) OV L 344, 28.12.2001., 70. lpp.
([4]) OV L 344, 28.12.2001., 93. lpp.

Attiecīgo personu un grupu uzmanība tiek vērsta uz to, ka pastāv iespēja iesniegt pieteikumu attiecīgās(-o) dalībvalsts(-u) kompetentajām iestādēm, kas uzskaitītas regulas pielikumā, lai iegūtu atļauju izmantot iesaldētos līdzekļus būtisku vajadzību nodrošināšanai vai konkrētiem maksājumiem saskaņā ar minētās regulas 5. panta 2. punktu.

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss ([1])

2019. gada 8. novembris

(2019/C 382/04)

1 euro =

	Valūta	Maiņas kurss		Valūta	Maiņas kurss
USD	ASV dolārs	1,1034	CAD	Kanādas dolārs	1,4561
JPY	Japānas jena	120,72	HKD	Hongkongas dolārs	8,6372
DKK	Dānijas krona	7,4727	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,7426
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,86158	SGD	Singapūras dolārs	1,5002
SEK	Zviedrijas krona	10,7025	KRW	Dienvidkorejas vona	1 276,66
CHF	Šveices franks	1,0991	ZAR	Dienvidāfrikas rands	16,3121
ISK	Islandes krona	137,70	CNY	Ķīnas juaņa renminbi	7,7115
NOK	Norvēģijas krona	10,0893	HRK	Horvātijas kuna	7,4345
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	IDR	Indonēzijas rūpija	15 463,05
CZK	Čehijas krona	25,486	MYR	Malaizijas ringits	4,5609
HUF	Ungārijas forints	333,37	PHP	Filipīnu peso	55,809
PLN	Polijas zlots	4,2610	RUB	Krievijas rublis	70,4653
RON	Rumānijas leja	4,7638	THB	Taizemes bāts	33,527
TRY	Turcijas lira	6,3513	BRL	Brazīlijas reāls	4,5583
AUD	Austrālijas dolārs	1,6065	MXN	Meksikas peso	21,1383
			INR	Indijas rūpija	78,6520

([1]) *Datu avots*: atsauces maiņas kursu publicējusi ECB.

Atzinums, ko sniegusi Padomdevēja Komiteja uzņēmumu apvienošanās jautājumos savā 2019. gada 28 jūnija sanāksmē par pagaidu lēmuma projektu attiecībā uz lietu M.8864 – Vodafone/Certain Liberty Global Assets

Ziņotāja dalībvalsts: Latvija

(2019/C 382/05)

Jurisdikcija

1. Padomdevēja komiteja (15 dalībvalstis) piekrīt Komisijai, ka paziņotais darījums ir koncentrācija atbilstīgi 3. panta 1. punkta b) apakšpunktam Padomes 2004. gada 20. janvāra Regulā (EK) Nr. 139/2004 par kontroli pār uzņēmumu koncentrāciju ("Apvienošanās regula") ([1]).

2. Padomdevēja komiteja (15 dalībvalstis) piekrīt Komisijai, ka paziņotais darījums ir Savienības mēroga darījums saskaņā ar Apvienošanās regulas 1. panta 2. punktu.

Tirgus definīcija

3. Padomdevēja komiteja (15 dalībvalstis) piekrīt Komisijas lēmuma projektā izdarītajiem secinājumiem par konkrēto produktu un ģeogrāfisko tirgu definīciju attiecībā uz:

a) fiksētās telefonijas pakalpojumu mazumtirdzniecību;

b) fiksētās interneta piekļuves pakalpojumu mazumtirdzniecību;

c) mobilo telekomunikāciju pakalpojumu mazumtirdzniecību;

d) TV pakalpojumu mazumtirdzniecību;

e) TV signāla pārraides mazumtirdzniecību Vācijā;

f) daudzpakalpojumu pakešu mazumtirdzniecību;

g) savienojuma pakalpojumu mazumtirdzniecību;

h) interneta mitināšanas pakalpojumu mazumtirdzniecību;

i) fiksētos tīklos veikta savienojuma pabeigšanas pakalpojumu vairumtirdzniecību;

j) nomāto līniju vairumtirdzniecību;

k) uz neģeogrāfiskiem numuriem veiktu zvanu savienojuma pabeigšanas un mitināšanas vairumtirdzniecību;

l) fiksētos tīklos veiktu iekšzemes zvanu tranzītpakalpojumu vairumtirdzniecību;

m) starptautisko operatoru pakalpojumu vairumtirdzniecību;

n) interneta pieslēguma pakalpojumu vairumtirdzniecību;

o) mobilo sakaru tīklos nodrošinātās piekļuves un savienojuma uzsākšanas pakalpojumu vairumtirdzniecību;

p) mobilo sakaru tīklos veikta savienojuma pabeigšanas pakalpojumu vairumtirdzniecību;

q) starptautiskās viesabonēšanas pakalpojumu vairumtirdzniecību;

r) TV kanālu piegādes un iegādes vairumtirdzniecību;

s) TV signāla pārraides vairumtirdzniecību;

t) TV signāla piegādes starpniekpakalpojumiem Vācijā;

u) TV satura apraides tiesību licencēšanu un iegūšanu.

([1]) OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Konkurences novērtējums

4. Padomdevēja komiteja (15 dalībvalstis) piekrīt Komisijas vērtējumam, ka horizontālas nekoordinētas ietekmes dēļ paziņotais darījums varētu būtiski kaitēt efektīvai konkurencei:

   a) Vācijas fiksētās interneta piekļuves pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgū;

   b) Vācijas daudzpakalpojumu pakešu (kas ietver fiksētās telefonijas pakalpojumus un fiksētās interneta piekļuves pakalpojumus) mazumtirdzniecības hipotētiskajā tirgū;

   c) Vācijas TV kanālu piegādes un iegādes vairumtirdzniecības tirgū un TV signāla pārraides vairumtirdzniecības tirgū.

5. Padomdevēja komiteja (15 dalībvalstis) piekrīt Komisijas vērtējumam, ka ir maz ticams, ka paziņotais darījums būtiski kaitēs efektīvai konkurencei:

   a) horizontālas nekoordinētas ietekmes dēļ tirgos, kas nav norādīti 4. punktā;

   b) horizontālas koordinētas ietekmes dēļ;

   c) vertikālas nekoordinētas ietekmes dēļ;

   d) konglomerāta ietekmes dēļ.

Saistības

6. Padomdevēja komiteja (15 dalībvalstis) piekrīt Komisijai, ka galīgās saistības, ko paziņotāja puse ierosināja 2019. gada 11. jūnijā, novērš lēmuma projektā norādītos būtiskos šķēršļus efektīvai konkurencei.

7. Padomdevēja komiteja (15 dalībvalstis) piekrīt Komisijai, ka tad, ja pilnībā tiks izpildītas paziņotājas puses 2019. gada 11. jūnijā ierosinātās galīgās saistības, paziņotais darījums, visticamāk, ievērojami nekaitēs efektīvai konkurencei iekšējā tirgū vai būtiskā tā daļā.

Saderība ar iekšējo tirgu un EEZ līgumu

8. Padomdevēja komiteja (15 dalībvalstis) piekrīt Komisijai, ka tāpēc paziņotais darījums jāatzīst par saderīgu ar iekšējo tirgu un EEZ līguma darbību saskaņā ar Apvienošanās regulas 2. panta 2. punktu un 8. panta 2. punktu un EEZ līguma 57. pantu.

Padomdevējas komitejas sanāksmes priekšsēdētāja
Helena LARSSON HAUG

Uzklausīšanas amatpersonas nobeiguma ziņojums [1]

(M.8864 – *Vodafone / Certain Liberty Global assets*)

(2019/C 382/06)

Ievads

1. Komisija 2018. gada 19. oktobrī saskaņā ar Apvienošanās regulas [2] 4. pantu saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, atbilstīgi kurai uzņēmums *Vodafone Group Plc* ("*Vodafone*" jeb "paziņotāja puse") iegūtu pilnīgu kontroli pār uzņēmuma *Liberty Global Plc* ("*Liberty Global*") telekomunikāciju uzņēmumiem Čehijā, Vācijā, Ungārijā un Rumānijā ("mērķa uzņēmums") [3] ("darījums"). *Vodafone* un *Liberty Global* (tostarp mērķa uzņēmums) turpmāk tekstā dēvēti "puses".

Procedūra

2. Komisijas izmeklēšanas pirmajā posmā radās nopietnas šaubas par darījuma saderību ar iekšējo tirgu. Komisija 2018. gada 11. decembrī saskaņā ar Apvienošanās regulas 6. panta 1. punkta c) apakšpunktu pieņēma lēmumu par lietas izskatīšanas sākšanu, uz kuru puses atbildēja 2019. gada 7. janvārī.

3. Tā kā neviena no pusēm, atbildot uz informācijas pieprasījumu, nebija sniegusi pilnīgu informāciju, Komisija 2019. gada 18. janvārī pieņēma divus lēmumus atbilstīgi Apvienošanās regulas 11. panta 3. punktam ("11. panta 3. punkta lēmumi"). Ar 11. panta 3. punkta lēmumiem to adresātiem tika likts iesniegt pilnīgu informāciju Komisijai, un to rezultātā tika apturēta Apvienošanās regulas 10. panta 3. punkta pirmajā daļā minēto termiņu skaitīšana. Termiņu skaitīšanas apturēšana beidzās, tiklīdz abas puses izpildīja 11. panta 3. punkta lēmumu prasības, proti, 2019. gada 8. februārī.

Iebildumu paziņojums

4. Komisija 2019. gada 25. martā saskaņā ar Apvienošanās regulas 18. pantu un Apvienošanās īstenošanas regulas [4] 13. panta 2. punktu izdeva iebildumu paziņojumu ("IP"). Iebildumu paziņojumā Komisija pauda sākotnējo viedokli, ka darījums Apvienošanās regulas 2. panta nozīmē ievērojami kaitētu efektīvai konkurencei iekšējā tirgus būtiskā daļā sakarā ar 1) horizontālu nekoordinētu ietekmi i) Vācijas fiksētās interneta piekļuves pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgū, ii) Vācijas 2P pakešu (kas ietver fiksētās telefonijas pakalpojumus un fiksētās interneta piekļuves pakalpojumus) mazumtirdzniecības tirgū un iii) Vācijas TV signāla pārraides vairumtirdzniecības tirgū, kā arī sakarā ar vertikālu nekoordinētu ietekmi Vācijas daudzdzīvokļu ēku klientiem nodrošinātās TV signāla pārraides mazumtirdzniecības tirgū, kā arī potenciālajā reģionālajā tirgū, kas atbilst uzņēmuma *Unitymedia* darbības teritorijai.

5. Puses iesniedza savas rakstiskās atbildes uz IP 2019. gada 8. aprīlī. Neviena no pusēm nepieprasīja mutisku uzklausīšanu.

Ieinteresētās trešās personas

6. Šīs lietas izskatīšanā es atzinu 18 uzņēmumus pēc pamatota to pieprasījuma par ieinteresētām trešām personām atbilstīgi Lēmuma 2011/695/ES 5. pantam. Šīs personas bija konkurenti un/vai uzņēmumi, kam ir līgumattiecības ar pusēm kā piegādātājiem vai klientiem, kā arī asociācijas, kas pārstāv šādus uzņēmumus.

7. Visām ieinteresētajām trešām personām tika izsniegta IP nekonfidenciālā versija un atvēlēts laiks to rakstisko piezīmju iesniegšanai atbilstīgi Apvienošanās īstenošanas regulas 16. panta 2. punktam.

---

[1] Saskaņā ar 16. un 17. pantu Eiropas Komisijas priekšsēdētāja 2011. gada 13. oktobra Lēmumā 2011/695/ES par uzklausīšanas amatpersonas amatu un darba uzdevumiem noteiktu konkurences lietu izskatīšanā (OV L 275, 20.10.2011., 29. lpp.) ("Lēmums 2011/695/ES").

[2] Padomes 2004. gada 20. janvāra Regula (EK) Nr. 139/2004 par kontroli pār uzņēmumu koncentrāciju (EK Apvienošanās regula) (OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.) ("Apvienošanās regula").

[3] Čehijā mērķa uzņēmums darbojas ar uzņēmuma *UPC Česká republika, s.r.o.* starpniecību, Vācijā – ar uzņēmuma *Unitymedia GmbH* ("*Unitymedia*") starpniecību, Ungārijā – ar uzņēmuma *UPC Magyarország Kft* starpniecību un Rumānijā – ar uzņēmuma *UPC Romania S. R.L.* starpniecību.

[4] Komisijas 2004. gada 21. aprīļa Regula (EK) Nr. 802/2004, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 par kontroli pār uzņēmumu koncentrāciju (OV L 133, 30.4.2004., 1. lpp.) ("Apvienošanās īstenošanas regula").

Piekļuve lietas materiāliem

8. Pirmo reizi piekļuve lietas materiāliem pusēm tika nodrošināta 2019. gada 25. martā, un pēc tam tā tika nodrošināta regulāri. Piekļuve konfidenciālajai informācijai, uz kuru pamatojās Komisija iebildumu paziņojumā, tika piešķirta pušu padomniekiem ekonomiskajos jautājumos datu telpā.

9. Es 2019. gada 16. aprīlī saņēmu pieprasījumu par piekļuvi Komisijas lietas materiāliem no uzņēmuma, kuru biju atzinis par vienu no lietas izskatīšanā ieinteresētajām trešām personām. Šis piekļuves pieprasījums vispirms tika adresēts Konkurences ģenerāldirektorātam, kas to noraidīja 2019. gada 12. aprīlī. Es atbildēju uz pieprasījumu 2019. gada 23. aprīlī, konstatējot, ka netiek izvirzīta juridiska prasība nodrošināt piekļuvi lietas materiāliem attiecīgajam uzņēmumam. Būtībā Apvienošanās īstenošanas regulas 11. pantā, lai ievērotu tiesības tikt uzklausītam, trešās personas tiek nošķirtas no paziņojošām pusēm, citām iesaistītajām pusēm ([5]) un pusēm, attiecībā uz kurām Komisija gatavojas pieņemt lēmumu atbilstīgi Apvienošanās regulas 14. pantam vai 15. pantam. Trešo personu tiesības tikt uzklausītām apvienošanās lietu izskatīšanā ir noteiktas Apvienošanās regulas 18. panta 4. punktā un Apvienošanās īstenošanas regulas 16. panta 1. punktā. Apvienošanās īstenošanas regulas 16. panta 1. punktā definēts ieinteresēto trešo personu tiesību tikt uzklausītām saturs un tvērums, nosakot, ka "Komisija šīs personas rakstveidā informē par procedūras veidu un priekšmetu un nosaka termiņu, līdz kuram tās var rakstveidā darīt zināmu savu viedokli". Savas rīcības brīvības ietvaros un saskaņā ar judikatūru ([6]) Komisija izsniedza IP nekonfidenciālo versiju visām ieinteresētajām trešām personām, ļaujot tām saprast pieņēmumus par kaitējumu un tos veidojošos elementus, kā arī dodot tām iespēju paust savu viedokli. Lai gan IP adresātiem un "citām iesaistītajām pusēm" saskaņā ar Apvienošanās īstenošanas regulas 17. panta 1. un 2. punktu ir tiesības piekļūt lietas materiāliem, ierosinātajā koncentrācijā iesaistītai trešai personai – piemēram, attiecīgajam uzņēmumam – nav tādu pašu tiesību piekļūt lietas materiāliem.

Saistības

10. Lai novērstu Komisijas konstatētās konkurences problēmas, paziņotāja puse 2019. gada 6. maijā iesniedza saistības atbilstīgi Apvienošanās regulas 8. panta 2. punktam.

11. Pamatojoties uz atsauksmēm, kas tika saņemtas, Komisijai veicot šo saistību tirgus pārbaudi, paziņotāja puse 2019. gada 11. jūnijā iesniedza pārskatītu saistību kopumu ("galīgās saistības").

12. Šajā lēmuma projektā Komisija konstatē, ka galīgās saistības ir piemērotas un pietiekamas, lai novērstu būtiskos šķēršļus efektīvai konkurencei, ko darījums varētu radīt, un ka tāpēc šīs saistības padara ierosināto koncentrāciju saderīgu ar iekšējo tirgu un EEZ līgumu.

Lēmuma projekts

13. Saskaņā ar Lēmuma 2011/695/ES 16. panta 1. punktu esmu izskatījis šo lēmuma projektu un secinu, ka tas skar vienīgi tādus iebildumus, par kuriem pusēm tika dota iespēja paust savu viedokli.

Secinājums

14. Secinu, ka šīs lietas izskatīšanas laikā ir nodrošināta procesuālo tiesību efektīva īstenošana.

Briselē, 2019. gada 3. jūlijā

Joos STRAGIER

([5]) Saskaņā Apvienošanās īstenošanas regulas 11. panta b) punktu "iecerētās koncentrācijas puses, kas nav paziņojošās puses, piemēram, pārdevējs un uzņēmums, kurš ir koncentrācijas objekts" ir "citas iesaistītās puses".

([6]) Sk., piemēram, lietu T-213/01 un T-214/01 *Österreichische Postsparkasse* un *Bank für Arbeit und Wirtschaft* pret Komisiju (EU:T:2006:151, 107. punkts).

Kopsavilkums Komisijas Lēmumam

(2019. gada 18. jūlijs),

ar ko koncentrāciju atzīst par saderīgu ar iekšējo tirgu un EEZ līguma darbību

(Lieta M.8864 – *Vodafone / Certain Liberty Global Assets*)

(izziņots ar dokumenta numuru C(2019) 5187)

(Autentisks ir tikai teksts angļu valodā)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2019/C 382/07)

Komisija 2019. gada 18. jūlijā pieņēma lēmumu apvienošanās lietā saskaņā ar Padomes 2004. gada 20. janvāra Regulu (EK) Nr. 139/2004 par kontroli pār uzņēmumu koncentrāciju [1]*, jo īpaši saskaņā ar minētās regulas 8. panta 2. punktu. Pilns lēmuma nekonfidenciālās versijas teksts attiecīgā gadījumā provizoriskajā versijā lietas autentiskajā valodā ir pieejams Konkurences ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē:* http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm?clear=1&policy_area_id=2

I. IEVADS

(1) Eiropas Komisija ("Komisija") 2018. gada 19. oktobrī saskaņā ar Apvienošanās regulas 4. pantu saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, atbilstīgi kurai uzņēmums *Vodafone Group Plc* ("*Vodafone*" jeb "paziņotāja puse") plāno iegūt pilnīgu kontroli pār uzņēmuma *Liberty Global Plc* ("*Liberty Global*") telekomunikāciju uzņēmumiem Čehijā, Vācijā, Ungārijā un Rumānijā ("mērķa uzņēmums") ("darījums"). *Vodafone* un mērķa uzņēmums turpmāk tekstā dēvēti "puses".

(2) Lēmums ir strukturēts šādi. II iedaļā aprakstītas puses. III iedaļā paskaidrots, kāpēc darījums ir koncentrācija. IV iedaļā paskaidrots, kāpēc darījuma radītajai koncentrācijai ir Savienības mērogs. V iedaļā aprakstīta procedūra, kas ievērota šajā lietā. VI iedaļā aprakstīta Komisijas veiktā izmeklēšana attiecībā uz darījumu. VI iedaļā definēti konkrētie produktu un ģeogrāfiskie tirgi. VIII iedaļā izklāstīts Komisijas vērtējums par to, vai darījums varētu būtiski kaitēt efektīvai konkurencei, ņemot vērā paziņotājas puses apgalvojumus par efektivitātes ieguvumiem. IX iedaļā izklāstīts Komisijas vērtējums par paziņotājas puses iesniegtajām saistībām. X iedaļā ietverti Komisijas secinājumi.

II. PUSES

(3) *Vodafone* ir uzņēmumu grupa, kas aktīvi darbojas visā pasaulē mobilo telekomunikāciju tīklu ekspluatēšanas un mobilo telekomunikāciju pakalpojumu – piemēram, balss telefonijas, ziņapmaiņas, datu un satura pakalpojumu – sniegšanas jomā. Daži no šīs grupas funkcionējošajiem uzņēmumiem sniedz arī kabeļtelevīzijas, fiksētās līnijtelefonijas, platjoslas interneta piekļuves un/vai IPTV [2] pakalpojumus. Eiropas Savienībā (ES) *Vodafone* aktīvi darbojas divpadsmit dalībvalstīs. Konkrēti Čehijā, Ungārijā un Rumānijā *Vodafone* sniedz galvenokārt mazumtirdzniecības mobilo telekomunikāciju pakalpojumus un mazākā mērā fiksēto telekomunikāciju pakalpojumus. Vācijā *Vodafone* aktīvi darbojas visā valstī mobilo telekomunikāciju pakalpojumu mazumtirdzniecības jomā, tur īpašumā kabeļtīklu *Kabel Deutschland* (kas aptver 13 (no 16) federālo zemju pilsētu teritorijas) un piedāvā visā valstī fiksēto telekomunikāciju pakalpojumus, pamatojoties uz vairumtirdzniecības piekļuvi uzņēmuma *Deutsche Telekom AG* ("*Deutsche Telekom*") fiksētajam tīklam.

(4) Uzņēmums *Liberty Global* tur īpašumā un ekspluatē kabeļtīklus, kas nodrošina TV, platjoslas un balss telefonijas pakalpojumus visā pasaulē un jo īpaši vienpadsmit ES dalībvalstīs.

[1] OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.
[2] *IPTV* – interneta protokola televīzija; tā ir sistēma, ar kuras palīdzību televīzijas pakalpojumi tiek sniegti, izmantojot interneta protokolu pakešu komutācijas tīklā, piemēram, internetā, nevis tradicionālos virszemes, satelīta signāla un kabeļu televīzijas formātus.

(5) Mērķa uzņēmums aptver uzņēmuma *Liberty Global* darbības gan Čehijā, gan Vācijā, gan Ungārijā un Rumānijā. Čehijā mērķa uzņēmums darbojas ar uzņēmuma *UPC Česká republika, s.r.o.* starpniecību, Vācijā – ar uzņēmuma *Unitymedia GmbH* ("*Unitymedia*") starpniecību, Ungārijā – ar uzņēmuma *UPC Magyarország Kft* starpniecību un Rumānijā – ar uzņēmuma *UPC Romania S.R.L.* starpniecību (mērķa uzņēmums, kas darbojas Čehijā, Ungārijā un Rumānijā, turpmāk dēvēts "*UPS*"). Mērķa uzņēmums sniedz fiksētās telefonijas, platjoslas un TV pakalpojumus, izmantojot savus kabeļtīklus. Vācijā mērķa uzņēmums ekspluatē *Unitymedia* kabeļtīklu, kas aptver trīs federālās zemes, kur nav nodrošināts *Vodafone* kabeļtīkls, proti, Ziemeļreinu-Vestfāleni, Heseni un Bādeni-Virtembergu. Turklāt mērķa uzņēmums aktīvi darbojas kā mobilā virtuālā tīkla operators Vācijā un Ungārijā.

III. **DARĪJUMS**

(6) Ar pirkšanas un pārdošanas līgumu, kas stājās spēkā 2018. gada 9. maijā, *Vodafone* iegūs 100 % no to mērķa uzņēmuma korporatīvo vienību akcijām, kas kļūs uzņēmumam *Vodafone* pilnībā piederošas meitassabiedrības.

(7) Tādēļ lēmumā Komisija secināja, ka darījums paredz to, ka *Vodafone* iegūst pilnīgu kontroli pār mērķa uzņēmumu, un tādējādi rada koncentrāciju Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē.

IV. **ES MĒROGS**

(8) Lēmumā Komisija secināja, ka paziņotais darījums ir ES mēroga darījums saskaņā ar Apvienošanās regulas 1. panta 2. punktu.

V. **PROCEDŪRA**

(9) Komisijai par šo darījumu paziņoja 2018. gada 19. oktobrī.

(10) Pēc paziņojuma sākotnējās pārbaudes un pamatojoties uz tirgus izpētes pirmo posmu, Komisija pauda nopietnas šaubas par darījuma saderību ar iekšējo tirgu un 2018. gada 11. decembrī pieņēma lēmumu ierosināt lietas izskatīšanu saskaņā ar Apvienošanās regulas 6. panta 1. punkta c) apakšpunktu ("6. panta 1. punkta c) apakšpunkta lēmums").

(11) Puses 2019. gada 7. janvārī iesniedza rakstiskas piezīmes par 6. panta 1. punkta c) apakšpunkta lēmumu.

(12) Komisija 2019. gada 18. janvārī pieņēma *Vodafone* un *Liberty Global* adresētus lēmumus saskaņā ar Apvienošanās regulas 11. panta 3. punktu, ņemot vērā to, ka abi uzņēmumi nesniedza pilnīgu informāciju, atbildot uz Komisijas informācijas pieprasījumu. Ar abiem lēmumiem tika apturēta Apvienošanās regulas 10. panta 3. punkta pirmajā daļā minēto termiņu skaitīšana. *Liberty Global* un *Vodafone* izpildīja tiem adresētā 11. panta 3. punkta lēmuma prasības attiecīgi 2019. gada 6. un 8. februārī. Tādējādi termiņu skaitīšanas apturēšana beidzās 2019. gada 8. februārī.

(13) Komisija 2019. gada 25. martā izdeva paziņotājai pusei adresētu iebildumu paziņojumu ("iebildumu paziņojums"). Iebildumu paziņojumā Komisija provizoriski secināja, ka paziņotā koncentrācija Apvienošanās regulas 2. panta 3. punkta nozīmē ievērojami kaitēs efektīvai konkurencei iekšējā tirgus būtiskā daļā sakarā ar 1) horizontālu nekoordinētu ietekmi i) Vācijas fiksētās interneta piekļuves pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgū, ii) Vācijas 2P pakešu (kas ietver fiksētās telefonijas pakalpojumus un fiksētās interneta piekļuves pakalpojumus) mazumtirdzniecības tirgū un iii) Vācijas TV signāla pārraides vairumtirdzniecības tirgū, kā arī sakarā ar 2) vertikālu nekoordinētu ietekmi Vācijas daudzdzīvokļu ēku klientiem nodrošinātās TV signāla pārraides mazumtirdzniecības tirgū vai potenciālajā reģionālajā tirgū, kas atbilst mērķa uzņēmuma darbības teritorijai ([3]).

([3]) Kabeļtīkla "darbības teritorija" (dēvēta arī par kabeļtīkla "teritoriju") attiecas uz kabeļtīkla tvērumu (tehniskās jomas nozīmē) un neattiecas uz visām mājsaimniecībām Vācijas federālajās zemēs, kurās to kabeļtīkli ir izvietoti.

(14) Pirmo piekļuvi lietas materiāliem pusēm piešķīra 2019. gada 25. martā, dienu pēc iebildumu paziņojuma izdošanas, pēc tam piekļuve tika nodrošināta regulāri. Piekļuve konfidenciālajiem datiem un informācijai, uz kuru pamatojās Komisija iebildumu paziņojumā, tika piešķirta pušu padomniekiem ekonomiskajos jautājumos atbilstīgi datu telpas procedūrai.

(15) Puses iesniedza savas rakstiskās atbildes uz iebildumu paziņojumu 2019. gada 8. aprīlī.

(16) Komisija 2019. gada 15. aprīlī saskaņā ar Apvienošanās regulas 10. panta 3. punkta otrās daļas trešo teikumu pieņēma lēmumu pagarināt Apvienošanās regulas 10. panta 3. punkta pirmajā daļā noteiktos termiņus kopumā par 10 darbdienām.

(17) Lai novērstu Komisijas konstatētās konkurences problēmas, paziņotāja puse 2019. gada 6. maijā iesniedza saistības atbilstīgi Apvienošanās regulas 8. panta 2. punktam. Nākamajā dienā, 2019. gada 7. maijā, Komisija sāka to saistību tirgus pārbaudi, ko paziņotāja puse iesniedza 2019. gada 6. maijā.

(18) Komisija 2019. gada 23. maijā saskaņā ar Apvienošanās regulas 10. panta 3. punkta otrās daļas trešo teikumu pieņēma otru lēmumu pagarināt Apvienošanās regulas 10. panta 3. punkta pirmajā daļā noteiktos termiņus kopumā par 10 darbdienām.

(19) Paziņotāja puse 2019. gada 11. jūnijā, ņemot vērā konkrētus grozījumus, iesniedza saistību galīgo kopumu ("galīgās saistības").

VI. **KONKRĒTIE TIRGI**

(20) Lēmumā Komisija uzskatīja, ka, lai novērtētu šo darījumu, konkrētie tirgi ir:

a) fiksētās telefonijas pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgi Vācijā, Čehijā, Rumānijā un Ungārijā, kur iespējamā atšķirība starp privātajiem un korporatīvajiem klientiem netiek konkrētāk precizēta;

b) privātiem klientiem un maziem uzņēmumiem nodrošināto fiksētās interneta piekļuves pakalpojumu – tostarp visu produktu veidu, izplatīšanas modeļu un ātrumu/joslas platumu – mazumtirdzniecības tirgi Vācijā, Čehijā, Rumānijā un Ungārijā;

c) mobilo telekomunikāciju pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgi Čehijā, Vācijā, Ungārijā un Rumānijā;

d) TV pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgi Čehijā, Vācijā, Ungārijā un Rumānijā, kur var palikt atklāts jautājums par to, vai būtu jāievieš citi segmenti (i) izmantotās tehnoloģijas veids, ii) maksas TV salīdzinājumā ar bezmaksas TV un iii) lineārā apraide salīdzinājumā ar nelineāro apraidi);

e) daudzdzīvokļu ēku mājsaimniecībām (daudzdzīvokļu ēku klientiem) nodrošinātās kabeļtelevīzijas signāla pārraides mazumtirdzniecības tirgus Vācijā, kur var palikt atklāts jautājums par to, vai pastāv valsts vai reģionāls tvērums;

f) vienģimenes dzīvojamo māju mājsaimniecībām (vienģimenes dzīvojamo māju klientiem) nodrošinātās TV signāla pārraides mazumtirdzniecības tirgus Vācijā, kur var palikt atklāts jautājums par to, vai tirgus ietver citas pārraides tehnoloģijas, piemēram, satelīta, IPTV un virszemes tehnoloģijas, un vai pastāv valsts vai reģionāls tvērums;

g) daudzpakalpojumu produktu piegādes (kas nošķirama no atsevišķo telekomunikāciju pamatproduktu piegādes) potenciālie mazumtirdzniecības tirgi Čehijā, Vācijā, Ungārijā un Rumānijā;

h) uzņēmumu savienojamības pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgi Čehijā, Vācijā, Rumānijā un Ungārijā, kur var palikt atklāts jautājums par to, vai būtu jāievieš citi segmenti (i) lieliem uzņēmumiem paredzētā platjoslas piekļuve, ii) nomātas līnijas un iii) virtuālā privātā tīkla pakalpojumi);

i) interneta mitināšanas pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgi visā pasaulē, EEZ vai Čehijā, Vācijā, Rumānijā un Ungārijā, kur var palikt atklāts jautājums par to, vai būtu jāievieš citi segmenti ([4]);

([4]) Tas ir: i) izvietošanas pamatpakalpojumu, piemēram, savienojamības, jaudas un infrastruktūras, nodrošināšana vietējā līmenī (tikai apgabalā, kur atrodas tīmekļa mitināšanas centrs), ii) tādas kopējās un specializētās mitināšanas nodrošināšana valsts līmenī, kas ietver klienta tīmekļa vietnes mitināšanu tīmekļa saimniekserveros un vajadzīgo atbalsta lietojumprogrammu nodrošināšanu, iii) tādu pārvaldītu pakalpojumu nodrošināšana valsts, iespējams, pārrobežu reģionālā līmenī, kas paredzēti ārpakalpojumu izmantošanai sarežģītu uzņēmuma lietojumprogrammu un atbalsta infrastruktūras – tostarp pakalpojumu sniedzēju platformās izmitinātu "priekšgala" un "administrācijas" lietojumprogrammu – jomā, un iv) satura piegādes pakalpojumu nodrošināšana valsts līmenī.

j) fiksētos tīklos veikta savienojuma pabeigšanas pakalpojumu vairumtirdzniecības tirgi Čehijā, Vācijā, Rumānijā un Ungārijā;

k) nomāto līniju nodrošināšanas vairumtirdzniecības tirgi Čehijā, Vācijā, Rumānijā un Ungārijā, kur var palikt atklāts jautājums par to, vai būtu jāievieš citi segmenti (i) maģistrālie segmenti salīdzinājumā ar beigu segmentiem, ii) beigu nomātās līnijas ar joslas platumu virs 2 Mbit/s salīdzinājumā ar līnijām ar joslas platumu līdz 2 Mbit/s vai iii) aktīvā infrastruktūra salīdzinājumā ar pasīvo infrastruktūru);

l) uz neģeogrāfiskiem numuriem veiktu zvanu savienojuma pabeigšanas un mitināšanas vairumtirdzniecības tirgi Čehijā un Vācijā;

m) fiksētos tīklos veiktu iekšzemes zvanu tranzītpakalpojumu vairumtirdzniecības tirgi Čehijā, Vācijā un Ungārijā;

n) starptautisko operatoru pakalpojumu vairumtirdzniecības tirgus visā pasaulē;

o) interneta pieslēguma pakalpojumu vairumtirdzniecības tirgus visā pasaulē vai reģionālā līmenī, kur var palikt atklāts jautājums par to, vai būtu jāievieš citi segmenti (i) tranzītpakalpojumi salīdzinājumā ar vienādranga sakaru pakalpojumiem, ii) pirmā līmeņa tranzītpakalpojumu sniedzēji salīdzinājumā ar citiem tranzītpakalpojumu sniedzējiem);

p) mobilo sakaru tīklos nodrošinātās piekļuves un savienojuma uzsākšanas vairumtirdzniecības tirgi Čehijā, Vācijā, Ungārijā un Rumānijā;

q) katrā atsevišķā mobilo sakaru tīklā veikta savienojuma pabeigšanas vairumtirdzniecības tirgus Čehijā, Vācijā, Ungārijā un Rumānijā;

r) starptautiskās viesabonēšanas pakalpojumu – kas ietver gan savienojuma pabeigšanas, gan uzsākšanas pakalpojumus – vairumtirdzniecības tirgus Čehijā, Vācijā, Ungārijā un Rumānijā;

s) bezmaksas TV kanālu piegādes un iegādes vairumtirdzniecības tirgus Čehijā, Vācijā, Ungārijā un Rumānijā;

t) maksas TV kanālu piegādes un iegādes vairumtirdzniecības tirgus Čehijā, Vācijā, Ungārijā un Rumānijā;

u) kabeļtelevīzijas signāla pārraides vairumtirdzniecības tirgus Vācijā;

v) TV signāla starpniekpiegādes – tostarp gan optiskās šķiedras tīklā, gan kabeļtīklā – tirgus Vācijā;

w) TV satura apraides tiesību licencēšanas un iegūšanas tirgus Vācijā, Rumānijā, Ungārijā un Čehijā (vai attiecīgajās valodu zonās), kur var palikt atklāts jautājums par to, vai būtu jāievieš citi segmenti (i) maksas TV salīdzinājumā ar bezmaksas TV, ii) lineārā apraide salīdzinājumā ar nelineāro apraidi un iii) atbilstīgi demonstrācijas logam).

VII. **KONKURENCES NOVĒRTĒJUMS**

VII.1. **Vācija**

VII.1.1. *Ievads*

(21) Lēmumā Komisija konstatēja, ka darījums rada horizontālu ietekmi uz šādiem Vācijas tirgiem:

a) fiksētās telefonijas pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgu;

b) fiksētās interneta piekļuves pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgu;

c) mobilo telekomunikāciju pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgu;

d) daudzdzīvokļu ēku klientiem nodrošinātās TV signāla pārraides mazumtirdzniecības tirgu;

e) vienģimenes dzīvojamo māju klientiem nodrošinātās TV signāla pārraides mazumtirdzniecības tirgu;

f) TV pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgu;

g) daudzpakalpojumu 2P pakešu (kas ietver fiksētās telefonijas pakalpojumus un fiksētās interneta piekļuves pakalpojumus) mazumtirdzniecības tirgu;

h) daudzpakalpojumu 3P pakešu (kas ietver fiksētās telefonijas pakalpojumus, fiksētās interneta piekļuves pakalpojumus un mobilo telekomunikāciju pakalpojumus) mazumtirdzniecības tirgu;

i) daudzpakalpojumu 3P pakešu (kas ietver fiksētās telefonijas pakalpojumus, fiksētās interneta piekļuves pakalpojumus un TV pakalpojumus) mazumtirdzniecības tirgu;

j) daudzpakalpojumu 4P pakešu (kas ietver fiksētās telefonijas pakalpojumus, fiksētās interneta piekļuves pakalpojumus, mobilo telekomunikāciju pakalpojumus un TV pakalpojumus) mazumtirdzniecības tirgu;

k) TV kanālu piegādes un iegādes vairumtirdzniecības tirgu;

l) TV signāla pārraides vairumtirdzniecības tirgu.

(22) Turklāt darījums saistībā ar saiknēm starp turpmāk minētajiem Vācijas tirgiem rada vertikālu ietekmi uz šādiem tirgiem:

a) fiksētos tīklos veikta savienojuma pabeigšanas pakalpojumu vairumtirdzniecības augšupējo tirgu un fiksētās telefonijas pakalpojumu mazumtirdzniecības lejupējo tirgu;

b) fiksētos tīklos veikta savienojuma pabeigšanas pakalpojumu vairumtirdzniecības augšupējo tirgu un mobilo telekomunikāciju pakalpojumu mazumtirdzniecības lejupējo tirgu;

c) mobilo sakaru tīklos nodrošinātās piekļuves un savienojuma uzsākšanas pakalpojumu vairumtirdzniecības augšupējo tirgu un mobilo telekomunikāciju pakalpojumu mazumtirdzniecības lejupējo tirgu;

d) mobilo sakaru tīklos nodrošinātās piekļuves un savienojuma uzsākšanas pakalpojumu vairumtirdzniecības augšupējo tirgu un daudzpakalpojumu 3P pakešu (kas ietver fiksētās telefonijas pakalpojumus, fiksētās interneta piekļuves pakalpojumus un mobilo telekomunikāciju pakalpojumus) mazumtirdzniecības lejupējo tirgu;

e) mobilo sakaru tīklos nodrošinātās piekļuves un savienojuma uzsākšanas pakalpojumu vairumtirdzniecības augšupējo tirgu un daudzpakalpojumu 4P pakešu (kas ietver fiksētās telefonijas pakalpojumus, fiksētās interneta piekļuves pakalpojumus, mobilo telekomunikāciju pakalpojumus un TV pakalpojumus) mazumtirdzniecības lejupējo tirgu;

f) mobilo sakaru tīklos veikta savienojuma pabeigšanas pakalpojumu vairumtirdzniecības augšupējo tirgu un fiksētās telefonijas pakalpojumu mazumtirdzniecības lejupējo tirgu;

g) mobilo sakaru tīklos veikta savienojuma pabeigšanas pakalpojumu vairumtirdzniecības augšupējo tirgu un mobilo telekomunikāciju pakalpojumu mazumtirdzniecības lejupējo tirgu;

h) nomāto līniju nodrošināšanas vairumtirdzniecības augšupējo tirgu un mobilo telekomunikāciju pakalpojumu mazumtirdzniecības lejupējo tirgu;

i) TV signāla starpniekpiegādes pakalpojumu vairumtirdzniecības augšupējo tirgu un daudzdzīvokļu ēku klientiem nodrošinātās TV signāla pārraides mazumtirdzniecības lejupējo tirgu.

(23) Komisija noteica arī vairākus tirgus, kuros darījumam Īstenošanas regulas ([5]) 1. pielikuma 6.4. iedaļas nozīmē var būt būtiska ietekme:

a) fiksētās telefonijas pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgus, kas ir līdzīgs TV pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgum un cieši saistīts ar to;

b) fiksētās interneta piekļuves pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgus, kas ir līdzīgs TV pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgum un cieši saistīts ar to; un

c) mobilo telekomunikāciju pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgus, kas ir līdzīgs TV pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgum un cieši saistīts ar to.

(24) Vairumā iepriekš minēto tirgu Komisija nekonstatēja konkurences problēmas, kā arī nesaņēma sūdzības par tiem. Tādā apjomā, kādā Komisija apzināja tirgus dalībnieku iesniegtās problēmas vai sūdzības, Komisijas atzinumi ir apkopoti turpmāk minētajās iedaļās.

VII.1.2. *Horizontāla nekoordinēta ietekme Vācijas fiksētās interneta piekļuves pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgū*

(25) Lēmumā Komisija secināja, ka darījums būtiski kaitētu efektīvai konkurencei, jo tiktu likvidēts būtisks konkurences spiediens, ko puses radīja pirms darījuma veikšanas, jo īpaši *Unitymedia* kabeļtīklu darbības teritorijā, un radīts tirgus dalībnieks, kura daļa atbilstīgi abonentu skaitam pārsniegtu 30 % (kas pārsniegtu 40 % *Unitymedia* darbības teritorijā un pat vairāk dažās federālajās zemēs un rajonos).

([5]) Komisijas 2013. gada 5. decembra Īstenošanas regula (ES) Nr. 1269/2013, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 802/2004, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 par kontroli pār uzņēmumu koncentrāciju (OV L 336, 14.12.2013., 1. lpp.).

(26) Lēmumā Komisija jo īpaši konstatēja, ka uzņēmuma *Unitymedia* darbības teritorijā veiktā *Vodafone* DSL darījumdarbība, kuras pamatā ir vairumtirdzniecības piekļuve *Deutsche Telekom* tīklam, ir radījusi būtisku konkurences spiedienu. Šis konstatējums pamatojas uz apsvērumu, ka uzņēmums *Vodafone* ir spējis līdzvērtīgi konkurēt ar *Unitymedia* un darboties daudz konkurētspējīgāk nekā citi pakalpojumu sniedzēji, kas darbojas uz vairumtirdzniecības piekļuves pamata, savu unikālo iezīmju dēļ (jo īpaši tīkla infrastruktūras pieejamības dēļ, kas nodrošina lielāku elastību attiecībā uz *Deutsche Telekom* un tādējādi zemākas izmaksas).

(27) Turklāt lēmumā Komisija konstatēja, ka darījuma izraisīto konkurences spiediena mazināšanos nevarētu neitralizēt ar kādu citu konkurences spiedienu, kas saglabāsies konkrētajos tirgos. Patiešām, atlikušajiem tirgus dalībniekiem, iespējams, nav spēju (*Telefónica* un citi vairumtirdzniecības piekļuves *Deutsche Telekom* tīklam prasītāji, izņemot *United Internet*) vai stimulu (*Deutsche Telekom* un *United Internet*) agresīvi konkurēt ar apvienoto uzņēmumu ([6]).

(28) Pamatojoties uz iepriekš minēto, lēmumā Komisija uzskatīja, ka tāda konkurences spiediena likvidēšana, ko pirms darījuma veikšanas puses radīja gan attiecībā viena uz otru, gan citiem konkurentiem, varētu ievērojami pavājināt konkurenci un izraisīt cenu paaugstinājumu, jo īpaši *Unitymedia* darbības teritorijā, kur puses sīvi konkurē savā starpā.

(29) Attiecībā uz pušu iesniegtajiem apgalvojumiem par efektivitātes ieguvumiem (tostarp par mainīgo izmaksu ietaupījumiem, kas saistīti ar *Vodafone* DSL klientu pāreju no *Deutsche Telekom* tīkla uz *Unitymedia* tīklu) lēmumā secināts, ka tie neatbilst trim Horizontālās apvienošanās pamatnostādnēs izklāstītajiem kumulatīvajiem kritērijiem par pārbaudāmību, apvienošanās specifiskumu un patērētāju priekšrocībām.

VII.1.3. *Horizontāla nekoordinēta ietekme Vācijas TV signāla pārraides un TV pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgū*

(30) Lēmumā Komisija izvērtēja ar konkurenci nesaderīgās horizontālās nekoordinētās ietekmes iespējamību i) daudzdzīvokļu ēku un vienģimenes dzīvojamo māju klientiem nodrošinātās TV signāla pārraides mazumtirdzniecības tirgos Vācijā vai potenciālajos reģionālajos tirgos, kas atbilst pušu kabeļtīklu darbības teritorijai, un ii) TV pakalpojumu valsts mēroga mazumtirdzniecības tirgū (kopā "ar TV saistītie tirgi").

(31) Komisija secināja, ka horizontālas nekoordinētas ietekmes dēļ darījums nevarētu būtiski kaitēt efektīvai konkurencei nevienā ar TV saistītajā tirgū Vācijā. Tas jo īpaši ir tāpēc, ka nav apvienošanās radītu izmaiņu, jo puses galvenokārt darbojas to attiecīgajās kabeļtīklu darbības teritorijās. Komisijas lietas materiālos iekļautie pierādījumi neliecināja, ka darījuma rezultātā ir samazinājusies tiešā, netiešā vai potenciālā konkurence. Turklāt Komisija uzskatīja, ka darījums nevājinās pušu konkurentus.

(32) Jo īpaši attiecībā uz iespējamo konkurenci starp pusēm Komisija konstatēja, ka ne uzņēmums *Vodafone*, ne uzņēmums *Unitymedia* iepriekš nav pārmākuši otras puses kabeļtīklu. Tāpēc jebkurā potenciālās konkurences konstatējumā būtu skaidri jāizklāsta, kāpēc Komisija uzskatīja, ka puses varētu atkāpties no to iepriekšējā rīcības modeļa. Tomēr Komisija nav konstatējusi saskaņotu pierādījumu kopumu, kas liecinātu, ka darījuma nenoslēgšanas gadījumā jebkuras puses paplašināšanās otras puses darbības teritorijā varētu būt ticami vai pamatoti paredzama.

(33) *Unitymedia* darbības teritorijā pastāv neliela pārklāšanās, ko rada *Vodafone* IPTV un *OTT* TV produkti. Tomēr, ņemot vērā šo produktu ierobežoto stāvokli tirgū, faktiskā tiešā konkurence pušu starpā nav būtiski samazinājusies.

([6]) Tirgus izpētē trešās personas apgalvoja, ka pašlaik *Deutsche Telekom* tīklu izmantojošo *Vodafone* klientu pāreja uz apvienotā uzņēmuma kabeļtīklu samazinātu šo tirgus dalībnieku (galvenokārt *Deutsche Telekom* un konkrētu pilsētas operatoru) stimulu investēt optiskās šķiedras tīklu ieviešanā. Lēmumā Komisija secināja, ka tās lietas materiālos nav pierādījumu, kas norādītu, ka pēc darījuma veikšanas jo īpaši *Deutsche Telekom* un pilsētas operatori varētu mainīt savu optiskās šķiedras tīklu ieviešanas ātrumu, jo darījums negatīvi ietekmē to spējas un finansiālos stimulus veikt attiecīgās investīcijas.

VII.1.4. *Horizontāla nekoordinēta ietekme Vācijas TV signāla pārraides vairumtirdzniecības tirgū*

(34) Lēmumā Komisija konstatēja, ka pēc darījuma veikšanas pušu ietekme Vācijas TV signāla pārraides vairumtirdzniecības tirgū varētu pieaugt. Tajā secināts, ka i) iespējamā tirgū, kurā veic tikai TV signāla kabeļpārraides vairumtirdzniecību, pušu kopējā tirgus daļa pārsniedz 70 % gan valsts līmenī, gan apvienotā uzņēmuma darbības teritorijā (pieslēgto mājsaimniecību ziņā), un ii) ir elementi, kas liek domāt, ka lielākiem televīzijas signālu pārraides piegādātājiem ir iespējas un stimuli vest sarunas par labākiem nosacījumiem nekā mazākiem konkurentiem.

(35) Lēmumā Komisija konstatēja šādu iespējamo kaitīgo ietekmi, ko izraisa paaugstināta tirgus vara: pirmkārt, iespēju, ka apvienotais uzņēmums varētu izvirzīt nepamatotus nosacījumus TV raidorganizācijām, otrkārt, iespēju, ka apvienotais uzņēmums varētu ierobežot raidorganizāciju spējas nodrošināt papildu inovatīvus pakalpojumus (piemēram, *Over-The-Top* jeb *OTT*, *HbbTV*).

VII.1.5. *Horizontāla nekoordinēta ietekme Vācijas daudzpakalpojumu pakešu mazumtirdzniecības tirgū*

(36) Lēmumā Komisija izvērtēja darījuma ietekmi Vācijā visizplatītākajos hipotētiskajos daudzpakalpojumu pakešu tirgos. Šajos tirgos piedāvā nevis divpakalpojumu paketes, kurās ietilpst fiksētās interneta piekļuves pakalpojumi un fiksētā telefonija, bet trīspakalpojumu paketes ar fiksētās telefonijas, interneta un televīzijas pakalpojumiem, trīspakalpojumu paketes ar fiksētās telefonijas, interneta un mobilo sakaru pakalpojumiem un četrpakalpojumu paketes ar fiksētās telefonijas, interneta, TV un mobilo sakaru pakalpojumiem.

(37) Lēmumā secināts, ka konstatējumi par darījuma horizontālo nekoordinēto ietekmi Vācijas fiksētās interneta piekļuves pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgū vienlīdz attiecas uz fiksētās interneta piekļuves pakalpojumu un fiksētās telefonijas divpakalpojumu pakešu mazumtirdzniecības tirgu, jo abi šie tirgi cieši pārklājas.

(38) Attiecībā uz citiem pakešu veidiem Komisija konstatēja, ka darījums nevarētu radīt būtiskus šķēršļus efektīvai konkurencei, jo īpaši saistībā ar pušu ierobežotajām kopējām tirgus daļām un pieaugumu (fiksētās telefonijas, interneta un mobilo sakaru pakalpojumu trīspakalpojumu paketes un četrpakalpojumu paketes) un/vai saistībā ar pušu darbības nelielo pārklāšanos TV pakalpojumu sniegšanas jomā.

VII.1.6. *Daudzdzīvokļu ēku klientiem nodrošinātās TV signāla pārraides mazumtirgotāju ierobežošana Vācijā*

(39) Lēmumā Komisija izvērtēja ar konkurenci nesaderīgās vertikālās nekoordinētās ietekmes iespējamību daudzdzīvokļu ēku klientiem nodrošinātās TV signāla pārraides mazumtirdzniecības tirgū Vācijā, kā arī potenciālajos reģionālajos tirgos, kas atbilst pušu kabeļtīklu darbības teritorijai. Komisija konstatēja, ka nepastāv ar apvienošanos saistīta ietekme attiecībā uz pušu spējām vai stimulu ierobežot lejupēja mazumtirdzniecības tirgus konkurentus ar TV signāla starpniekpiegādes tirgus palīdzību. Darījums neradīs nekādas jaunas saiknes starp dažādiem piegādes ķēdes līmeņiem, kas nepastāvētu, ja šis darījums nebūtu noslēgts. Tas ir tāpēc, ka gan *Vodafone*, gan *Unitymedia* jau aktīvi darbojas gan augšupējā tirgū (atsevišķos ģeogrāfiskos tirgos), nodrošinot 3. līmeņa signālu 4. līmeņa nodrošinātājiem, gan lejupējā tirgū, mazumtirdzniecībā nodrošinot TV signāla pārraidi daudzdzīvokļu ēku klientiem. Ja šīs vertikālas saiknes pastāv, darījums nemaina tirgus struktūru augšupējos vai lejupējos līmeņos un tādējādi nepalielina tirgus varu.

(40) Šajā sakarā Komisija jo īpaši uzskatīja, ka, vertikālas nekoordinētas ietekmes dēļ kaitējot uzņēmumam *Tele Columbus*, darījums būtiski nekaitētu efektīvai konkurencei, ko rada *Vodafone* tirdzniecības politikas iespējamā transponēšana *Unitymedia* darbības teritorijā. Pat ja apvienotajam uzņēmumam bija apvienošanās radītas spējas un stimuls ierobežot uzņēmumu *Tele Columbus* uzņēmuma *Unitymedia* darbības teritorijā, konkurences efektivitāte netiktu būtiski ietekmēta, ņemot vērā uzņēmuma *Tele Columbus* ierobežoto darbību *Unitymedia* darbības teritorijā un to, ka tā infrastruktūra netika paplašināta.

VII.1.7. *Mobilo telekomunikāciju pakalpojumu mazumtirgotāju ierobežošana Vācijā*

(41) Lēmumā Komisija izvērtēja ar konkurenci nesaderīgās vertikālās nekoordinētās ietekmes iespējamību mobilo telekomunikāciju pakalpojumu un fiksēto un mobilo sakaru konverģences (*fixed-mobile convergence – FMC*) pakešu mazumtirdzniecības tirgū. Komisija konstatēja, ka apvienotajam uzņēmumam nebūtu apvienošanās radītas spējas vai stimula ierobežot konkurējošus mobilo telekomunikāciju pakalpojumu sniedzējus, ņemot vērā to, ka uzņēmums *Unitymedia* nedarbojas augšupējā tirgū un tam ir nenozīmīgs stāvoklis lejupējā tirgū.

(42) Pat ja apvienotajam uzņēmumam būtu apvienošanās radītas spējas un stimuls, Komisija uzskatīja, ka konkurences efektivitāte netiktu būtiski ietekmēta. Lielākie Vācijā darbojošies operatori, kas nav mobilā tīkla operatori (MTO), ir aizsargāti, jo tos mitina daudzi MTO. Turklāt operatori, kas nav MTO, turpinās gūt labumu no Vācijas regulatīvās iestādes *BNetzA* noteiktajiem pienākumiem, kā arī saistībām, ko Komisija akceptējusi lietā M.7018 – *Telefónica Deutschland/E-Plus*. Visbeidzot, jebkurā gadījumā operatori, kas nav MTO, parasti nerada tikpat spēcīgu konkurences spiedienu kā MTO, un tas galvenokārt ir tāpēc, ka tie ir atkarīgi no vairumtirdzniecības nosacījumiem. Tāpēc mazumtirdzniecības tirgū tie nespēj efektīvi ierobežot MTO rīcību konkurences jomā.

(43) Šajā sakarā Komisija jo īpaši uzskatīja, ka, vertikālas nekoordinētas ietekmes dēļ kaitējot *FMC* tirgus dalībniekiem, darījums būtiski nekaitēs efektīvai konkurencei, ko rada palielināts stimuls ierobežot konkurentus ar fiksēta tīkla infrastruktūru (piemēram, pilsētas operatorus). Komisija uzskatīja, ka šiem tirgus dalībniekiem ir nenozīmīgs stāvoklis mobilo telekomunikāciju pakalpojumu tirgū un ka tie spētu efektīvi konkurēt fiksēto telekomunikāciju pakalpojumu jomā, pat ja apvienotajam uzņēmumam jāliedz šādiem tirgus dalībniekiem vairumtirdzniecības piekļuve un savienojuma uzsākšanas pakalpojumi mobilo sakaru tīklos.

VII.1.8. *Konglomerāta ietekme Vācijā*

(44) Uzņēmumu apvienošanās kontroles procesā Komisija saņēma sūdzības, saskaņā ar kurām pēc darījuma veikšanas apvienotajam uzņēmumam, piedāvājot daudzpakalpojumu paketes, tostarp TV pakalpojumus, būs spējas un stimuls ierobežot konkurējošos operatorus citās telekomunikāciju pakalpojumu jomās.

(45) Lēmumā Komisija konstatēja, ka ir maz ticams, ka jebkāda darījuma radīta konglomerāta ietekme varētu būtiski kaitēt efektīvai konkurencei. Tas jo īpaši ir tāpēc, ka daudzpakalpojumu piedāvājumi Vācijā joprojām ir attīstības sākumposmā un šādu piedāvājumu izmantošana dažos tuvākajos gados būtiski nepieaugs. Turklāt darījumam šajā ziņā varētu būt tikai minimāla stimulējoša ietekme. Patiešām, abas puses jau pārdod paketes, un darījums būtiski nemainīs to spējas pārdot šīs paketes, kā arī to spējas un stimulus ierobežot konkurentus.

VII.2. **Čehija**

VII.2.1. *Ievads*

(46) Lēmumā Komisija konstatēja, ka pušu darbības Čehijā papildina viena otru. Komisija konstatēja, ka darījums nerada nevienu horizontāli ietekmētu tirgu, jo vai nu pušu kopējā tirgus daļa nepārsniedz 20 %, vai pušu tīkli tehniski nepārklājas. Turklāt Komisija izskatīja, bet galu galā noraidīja iespēju, ka *Vodafone* varētu uzskatīt par ienācēju TV pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgū vai fiksēto telekomunikāciju un TV pakalpojumus ietverošo daudzpakalpojumu pakešu mazumtirdzniecības tirgū.

(47) Runājot par vertikālām saiknēm, darījums rada trīs tehniski ietekmētas vertikālās saiknes (kas attiecas uz mobilo sakaru tīklos un fiksētos tīklos veikta savienojuma pabeigšanas pakalpojumu vairumtirdzniecības augšupējo tirgu, fiksētās telefonijas pakalpojumu mazumtirdzniecības lejupējo tirgu un mobilo telekomunikāciju pakalpojumu mazumtirdzniecības lejupējo tirgu). Komisija konstatēja, ka šīs vertikālās saiknes neradītu būtiskus šķēršļus efektīvai konkurencei, jo tirgus vara ne augšupējā, ne lejupējā tirgū nav pietiekama.

(48) Visbeidzot, Komisija saņēma vairākas sūdzības par darījuma iespējamo konglomerāta ietekmi. Komisijas secinājumi šajā sakarā ir apkopoti turpmākajā iedaļā.

VII.2.2. *Konglomerāta ietekme*

(49) Vairāki tirgus izpētes respondenti minēja iespēju, ka pēc darījuma veikšanas apvienotais uzņēmums spēs apvienot *UPC* ātrdarbīga fiksētās interneta piekļuves pakalpojumus (ar vai bez *UPC* maksas TV pakalpojumiem) ar *Vodafone* mobilo telekomunikāciju pakalpojumiem, tādējādi ierobežojot atsevišķus fiksēto vai mobilo telekomunikāciju pakalpojumu sniedzējus. Tas varētu būt iespējams, jo *UPC* kabeļtīkls var nodrošināt ātrumu, kas it kā ir augstāks nekā tā konkurentiem, tādējādi nodrošinot uzņēmumam *UPC* dominējošu stāvokli tirgū.

(50) Lēmumā Komisija konstatēja, ka apvienotajam uzņēmumam nebūtu ne spēju, ne stimula izmantot šādu ierobežošanas stratēģiju. Attiecībā uz spējām Komisija konstatēja, ka uzņēmumam *UPC* nav tirgus varas Čehijas fiksētās interneta piekļuves pakalpojumu tirgū. Attiecībā uz stimuliem Komisija konstatēja, ka ir maz ticams, ka apvienotā uzņēmuma īstermiņa zaudējumus kompensēs ilgtermiņa peļņa, tādējādi padarot nerentablu agresīvas cenu politikas īstenošanu. Visbeidzot, Komisija konstatēja, ka nekāda hipotētiska ierobežošanas stratēģija nevarētu būtiski ietekmēt tirgu, jo *UPC* tīkls aptver tikai samērā nelielu daļu no Čehijas mājsaimniecībām.

(51) Turklāt Komisija noraidīja arī iespējamās bažas, ka apvienotais uzņēmums varētu izmantot savu pozīciju TV pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgū (vai TV, fiksētās interneta piekļuvi ietverošo daudzpakalpojumu pakešu tirgū) iekļūšanai mobilo telekomunikāciju pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgū. Tas ir tāpēc, ka apvienotajam uzņēmumam nav tirgus varas TV pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgū, un tāpēc, ka daudzpakalpojumu paketes, kas ietver TV pakalpojumus un mobilo telekomunikāciju pakalpojumus, Čehijā nav populāras.

VII.3. **Ungārija**

(52) Ungārijā darījuma rezultātā horizontāli ietekmēts ir tikai telekomunikāciju pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgus. Viens tirgus izpētes respondents norādīja, ka darījums varētu radīt konkurencei nelabvēlīgu ietekmi Ungārijas mobilo telekomunikāciju pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgū, jo *UPC* tiks izslēgts kā atsevišķs mobilo sakaru virtuālo tīklu operators (MSVTO). Lēmumā Komisija konstatēja, ka darījums tikai nedaudz palielinās *Vodafone* tirgus daļu. Vairums tirgus izpētes respondentu uzskatīja, ka *UPC* nerada nekādu vērā ņemamu konkurences spiedienu uz *Vodafone*. Visbeidzot, Komisija norādīja, ka darījuma izmeklēšanas laikā Ungārijas mobilo telekomunikāciju pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgū kā MTO ienāca uzņēmums *Digi/Invitel*. Tāpēc Komisija secināja, ka horizontālas nekoordinētas ietekmes dēļ darījums ievērojami nekaitētu efektīvai konkurencei Ungārijas mobilo telekomunikāciju pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgū.

(53) Darījums rada vertikālu ietekmi arī uz vairākiem tirgiem, attiecībā uz kuriem Komisija uzskatīja, ka darījums būtiski nekaitēs efektīvai konkurencei. Proti, kāds tirgus izpētes respondents sūdzējās, ka apvienotais uzņēmums var ierobežot tā darbību mobilo telekomunikāciju pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgū, liedzot tam nodrošināt nomātās līnijas. Tomēr Komisija uzskatīja, ka apvienotajam uzņēmumam nebūs spēju vai stimula ierobežot sūdzības iesniedzēju vai jebkuru citu mobilo telekomunikāciju pakalpojumu sniedzēju. Tas ir tāpēc, ka citi nomāto līniju (vai mobilās atvilces maršrutēšanas) nodrošinātāji aktīvi darbojas šajā tirgū un tādējādi *UPC* nav tirgus varas.

(54) Komisija izvērtēja arī darījuma iespējamo ietekmi uz apvienotā uzņēmuma spējām un stimulu ierobežot atsevišķus mobilo telekomunikāciju, fiksētās telefonijas, interneta piekļuves vai TV pakalpojumu sniedzējus, konglomerāta ietekmes dēļ apvienojot tā fiksēto un mobilo telekomunikāciju piedāvājumus. Tomēr Komisija secināja, ka darījums konglomerāta ietekmes dēļ nevarētu būtiski kaitēt efektīvai konkurencei Ungārijā, galvenokārt tāpēc, ka nevienai no pusēm nav tirgus varas kādā no tirgiem, kuros tās darbojas.

VII.4. **Rumānija**

(55) Rumānijā nav neviena horizontāli ietekmēta tirgus. Darījums rada vertikālu ietekmi uz vairākiem tirgiem, attiecībā uz kuriem Komisija uzskatīja, ka jebkādas nekoordinētas ietekmes dēļ darījums būtiski nekaitēs efektīvai konkurencei.

(56) Komisija izvērtēja arī darījuma iespējamo ietekmi uz apvienotā uzņēmuma spējām un stimulu ierobežot atsevišķus mobilo telekomunikāciju, fiksētās telefonijas, interneta piekļuves vai TV pakalpojumu sniedzējus, apvienojot tā fiksēto un mobilo telekomunikāciju piedāvājumus. Tomēr Komisija secināja, ka darījums konglomerāta ietekmes dēļ nevarētu būtiski kaitēt efektīvai konkurencei Rumānijā, galvenokārt tāpēc, ka nevienai no pusēm nav tirgus varas kādā no tirgiem, kuros tās darbojas.

VII.5. **Starptautiskie tirgi**

(57) Komisija izvērtēja iespējamo ietekmi, kādu darījums varētu radīt telekomunikāciju tirgos, kuru ģeogrāfiskais tvērums ir plašāks par valsts mērogu. Šajā sakarā Komisija konstatēja, ka darījums neradītu būtiskus šķēršļus efektīvai konkurencei attiecībā uz i) starptautisko operatoru pakalpojumu vairumtirdzniecību un ii) interneta pieslēguma pakalpojumu vairumtirdzniecību, kur darbojas tikai *Vodafone*. Faktiski abos tirgos *Vodafone* tirgus daļa ir ierobežota, un citi konkurenti turpinās aktīvi darboties arī pēc darījuma veikšanas.

VIII. **SAISTĪBAS**

(58) Lai būtu pieņemamas, ierosinātajām saistībām jābūt spējīgām nodrošināt koncentrāciju, kas ir saderīga ar iekšējo tirgu, jo tās novērstu būtiskus šķēršļus efektīvai konkurencei visos attiecīgajos tirgos, kuros konstatētas konkurences problēmas. Lēmumā izvērtētajā gadījumā saistības bija vajadzīgas, lai novērstu Komisijas konstatētās konkurences problēmas saistībā ar: i) horizontālu nekoordinētu ietekmi Vācijas fiksētās interneta piekļuves pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgū, ii) horizontālu nekoordinētu ietekmi Vācijas 2P pakešu (kas ietver fiksētās telefonijas pakalpojumus un fiksētās interneta piekļuves pakalpojumu) mazumtirdzniecības tirgū un iii) horizontālu nekoordinētu ietekmi Vācijas TV signāla pārraides vairumtirdzniecības tirgū.

VIII.1. **Galīgo saistību apraksts**

(59) Galīgās saistības ietver četrus elementus:

a) platjoslas kabeļpiekļuves vairumtirdzniecības saistības – iepriekšējas novēršanas saistības nodrošināt jaunam kabeļtelevīzijas operatoram piekļuvi apvienotā uzņēmuma kabeļtīklam, lai jaunais kabeļtelevīzijas operators spētu mazumtirdzniecībā piedāvāt fiksētās interneta piekļuves pakalpojumus (un pēc vēlēšanās fiksēto balss sakaru pakalpojumus) un savus vai trešo personu *OTT* TV pakalpojumus;

b) *OTT* saistības – saistības tieši vai netieši līgumiski neierobežot apvienotā uzņēmuma TV platformā darbojošos raidorganizāciju iespēju izplatīt savu saturu ar *OTT* pakalpojuma palīdzību; kā arī saistības uzturēt pietiekamu tiešā starpsavienojuma jaudu starp savu interneta tīklu, kas aptver Vāciju, un trešo personu interneta starpsavienojuma (tranzīta) pakalpojumu sniedzējiem;

c) iepirkuma maksas saistības – saistības nepalielināt bezmaksas raidorganizāciju maksātās iepirkuma maksas;

d) *HbbTV* saistības – saistības turpināt vadīt bezmaksas raidorganizāciju *HbbTV* signālu.

(60) *Vodafone* un *Telefónica* noslēdza galīgu vienošanos par platjoslas kabeļpiekļuves vairumtirdzniecību 2019. gada 17. aprīlī. Pēc tam tika parakstīts šīs vienošanās grozījums.

VIII.1.1. *Platjoslas kabeļpiekļuves vairumtirdzniecība*

(61) *Vodafone* piešķirtu vienam jaunam kabeļtelevīzijas operatoram (*Telefónica*) vairumtirdzniecības piekļuvi *Vodafone* un *Unitymedia* kopējiem kabeļtīkliem. Tehniskā piekļuve apvienotā uzņēmuma tīklam notiktu vairākos pārtveres (vai starpsavienojuma) punktos.

(62) Attiecībā uz interneta piekļuves pakalpojumu sniegšanu jaunais kabeļtelevīzijas operators varēs izvēlēties starp trim dažādiem ātruma profiliem – 50/4 (lejupielādes/augšupielādes ātrums Mbps), 100/6 un 300/25 – ar iespēju pēc kāda laika palielināt lejupielādes ātrumu līdz 500 Mbps (ar nosacījumu, ka tiek ievēroti konkrēti noteikumi). Platjoslas kabeļpiekļuves vairumtirdzniecība ļauj nodrošināt arī fiksēto telefoniju un *OTT TV*. Galīgajām saistībām ir noteikts minimālais termiņa ilgums ar iespēju to pagarināt.

(63) Platjoslas kabeļpiekļuves vairumtirdzniecības cenu noteikšanas struktūra rūpīgi ievēro finanšu nosacījumus attiecībā uz regulēto vairumtirdzniecības piekļuvi *Deutsche Telekom xDSL* tīklam (tā dēvēto "*Kontingentmodell*") – saskaņā ar šo riska dalīšanas cenu struktūru jaunais kabeļtelevīzijas operators (vai piekļuves prasītājs *Deutsche Telekom* regulētā piedāvājuma kontekstā) veic avansa maksājumu un uzņemas apjoma saistības apmaiņā pret ikmēneša izmaksām par pastāvīgu piekļuvi, kas ir zemākas par *Deutsche Telekom* standarta izcenojumiem.

VIII.1.2. *OTT saistības*

(64) Atbilstīgi *OTT* saistībām *Vodafone* apņemtos neierobežot lineāro TV kanālu raidorganizāciju veikto *OTT* satura izplatīšanu un uzturēt starpsavienojuma jaudu minimālā līmenī *Vodafone* IP tīklā Vācijā. Jo īpaši *Vodafone* apņemtos:

a) nenoslēgt ar raidorganizāciju nevienu vienošanos, kas varētu tieši vai netieši ierobežot šīs raidorganizācijas spējas piedāvāt *OTT* TV pakalpojums trešām personām un/vai tiešajiem lietotājiem. Tādā apmērā, kādā visi šie ierobežojumi pastāv pašreizējos līgumos ar raidorganizācijām Vācijā, tie netiks īstenoti vai atjaunoti;

b) nodrošināt pietiekamu starpsavienojuma jaudu, lai ļautu saviem platjoslas klientiem piekļūt visiem *OTT* TV pakalpojumiem Vācijā. Lai nodrošinātu pārredzamību attiecībā uz starpsavienojuma jaudu un datplūsmu, *Vodafone* katru mēnesi publicēs attiecīgu informāciju;

c) iecelt pilnvarotu uzraudzības personu, ko apstiprinātu Komisija un kas pārskatītu jaunās un noslēgtās vienošanās ar raidorganizācijām, kā arī pārbaudītu, vai tiek nodrošināta pietiekama starpsavienojuma jauda.

(65) *OTT* saistības būtu piemērojamas astoņus gadus.

(66) Platjoslas kabeļpiekļuves vairumtirdzniecība un *OTT* saistības ļautu jaunajam kabeļtelevīzijas operatoram piedāvāt ātrdarbīgu platjoslas pieslēgumu, izmantojot kuru, īpašumā esošos vai trešās personas *OTT* TV pakalpojumus varētu izplatīt visā apvienotajā *Unitymedia* un *Vodafone* kabeļtīklu darbības teritorijā.

VIII.1.3. *Iepirkuma maksas saistības*

(67) Saskaņā ar iepirkuma maksas saistībām uzņēmuma *Vodafone* mērķis ir nodrošināt to, lai tas nevarētu palielināt iepirkuma maksu, ko maksā raidorganizācijas. Šā mērķa sasniegšanai *Vodafone* ne vēlāk kā četras nedēļas pēc šā lēmuma pieņemšanas visām bezmaksas raidorganizācijām nosūta neatsaucamu piedāvājumu (kas pievienots galīgajām saistībām), kurā izklāstīti šādi *Vodafone* pienākumi:

a) *Vodafone* un *Unitymedia* nepalielinās maksas par pieslēgtu mājsaimniecību;

b) *Vodafone* un/vai *Unitymedia* ar raidorganizācijas piekrišanu var grozīt iepirkuma maksu struktūru vai citus aspektus, piemēram, lai veiktu tīkla integrāciju. Atbilstīgi jebkuram grozītam iepirkuma līgumam iepirkuma maksas nepārsniegs to iepirkuma maksu summu, kas maksājama saskaņā ar *Vodafone* un *Unitymedia* pašreizējiem iepirkuma maksu izcenojumiem (kas pievienoti saistībām). Šis pienākums attiecināms arī tad, ja ir beidzies iepirkuma līgums un *Vodafone* un/vai *Unitymedia* noslēdz jaunu iepirkuma līgumu vai vienojas par papildu TV programmu iepirkumu;

c) ja apvienotais uzņēmums noslēdz iepirkuma vienošanos ar bezmaksas raidorganizāciju, kam pašlaik nav iepirkuma vienošanās ne ar vienu no pusēm, minētajā iepirkuma līgumā iekļautās iepirkuma maksas nedrīkst pārsniegt tarifus, kas norādīti *Vodafone* un *Unitymedia* standarta izcenojumos par bezmaksas kanāliem.

(68) Visus pārējos regulēto vienošanos noteikumus regulētās maksas saistības nav ietekmējušas.

VIII.1.4. *HbbTV saistības*

(69) Saskaņā ar *HbbTV* saistībām uzņēmuma *Vodafone* mērķis ir nodrošināt, lai tas nevarētu atteikties turpināt vadīt bezmaksas raidorganizāciju *HbbTV* signālu savā kabeļtīklā. Šā mērķa sasniegšanai *Vodafone* ne vēlāk kā četras nedēļas pēc šā lēmuma pieņemšanas visām bezmaksas raidorganizācijām nosūta neatsaucamu piedāvājumu (kas pievienots galīgajām saistībām), kurā izklāstīti šādi *Vodafone* pienākumi:

(70) *Vodafone* un *Unitymedia* turpinās pārraidīt hibrīdapraides platjoslas TV (*hybrid broadcast broadband TV – "HbbTV"*) signālus kopā ar visām televīzijas programmām, ko *Vodafone* pārraida *DVB-C* formātā.

(71) *Vodafone* un/vai *Unitymedia* ar raidorganizācijas piekrišanu var grozīt jebkurus pienākumus *HbbTV* signālu pārraides jomā. Atbilstīgi jebkuram grozītam iepirkuma līgumam, kurā paredzēta TV signāla pārraide *DVB-C* standartā, *Vodafone* un *Unitymedia* pārraidīs raidorganizācijas *HbbTV* signālus savos kabeļtīklos, neiekasējot nekādu maksu par šādu pārraidi un vismaz atbilstīgi šādiem minimālajiem tehniskajiem noteikumiem: *HbbTV* signālu veido piemērošanas informācijas tabulas (*application information tables – AIT*) un straumēšanas pasākumi (pārraides standartā *DSM-CC*), kurus iekļaus *HbbTV* signālā, *HbbTV* signāla maksimālais datu pārraides ātrums vienai TV programmai (*SD* vai *HD*) var būt 15 Kbit/s. Šis pienākums attiecas arī uz visiem līgumiem par *HbbTV* signāla pārraidi kopā ar TV programmām *DVB-C* standartā, uz ko pašlaik neattiecas vienošanās par *HbbTV* pārraidi vai šādas vienošanās un/vai iepirkuma līguma termiņa beigas.

(72) Pienākums pārraidīt *HbbTV* signālus kabeļtīklā neietver nekādus uzņēmumu *Vodafone* vai *Unitymedia* pienākumus saistībā ar to vai jebkuras trešās personas klienta telpās izvietotā aprīkojuma funkcionalitāti, jo īpaši pienākumu projektēt vai mainīt klienta telpās izvietoto aprīkojumu tā, lai tas reaģētu uz *HbbTV* signāliem.

(73) Ilguma ziņā iepirkuma maksas un *HbbTV* saistības tiek piedāvātas uz astoņiem gadiem, sākot no šā lēmuma pieņemšanas dienas.

VIII.2. **Galīgo saistību novērtējums**

(74) Lēmumā Komisija secināja, ka galīgās saistības pilnībā ļauj risināt darījuma radītos konkurences jautājumus. Komisija arī secināja, ka galīgās saistības var efektīvi īstenot īsā laikā.

(75) Komisija norādīja, ka platjoslas kabeļpiekļuves vairumtirdzniecības saistības rada ievērojami stingrāku valsts mazumtirdzniecības konkurentu fiksēto interneta piekļuves un fiksētās telefonijas pakalpojumu nodrošināšanās jomā Vācijā. Paātrinot ātrdarbīgu interneta savienojumu ieviešanu, tās sekmētu arī pakalpojumu sniedzēju, piemēram, raidorganizāciju, trešo personu *OTT* platformu vai jaunā kabeļtelevīzijas operatora *OTT* platformas, veikto *OTT* TV pakalpojumu izplatīšanu. Tāpēc, kopumā ņemot, Komisija uzskatīja, ka platjoslas kabeļpiekļuves vairumtirdzniecības saistību tvērums ir pietiekami plašs, lai novērstu konkurences problēmas Vācijas fiksētās interneta piekļuves pakalpojumu (un 2P pakešu) mazumtirdzniecības tirgū un veicinātu konkurences problēmu novēršanu Vācijas TV signāla pārraides vairumtirdzniecības tirgū.

(76) Ar *OTT* saistībām *Vodafone* apņemas izbeigt starp pusēm un TV raidorganizācijām jebkuru vienošanos, kas Vācijā ierobežo TV raidorganizāciju spējas piedāvāt savus kanālus un saturu ar *OTT* pakalpojuma starpniecību. *Vodafone* arī apņemas, ka puses turpmāk nenoslēgs šādas vienošanās. Tāpēc, kopumā ņemot, Komisija uzskatīja, ka *OTT* saistību tvērums ir pietiekami plašs, lai i) novērstu konkurences problēmas saistībā ar apvienotā uzņēmuma spējām kavēt TV raidorganizāciju *OTT* pakalpojumu sniegšanu un ii) tā mazinātu apvienotā uzņēmuma paaugstināto tirgus varu attiecībā uz maksas TV raidorganizācijām, ka TV piedāvājuma plašums un kvalitāte netiktu ievērojami samazināta, kaitējot mazumtirdzniecības klientiem.

(77) Ar iepirkuma maksas saistībām *Vodafone* apņemas Vācijā nākamajos astoņos gados nepalielināt iepirkuma maksas, ko maksā bezmaksas raidorganizācijas par lineāro TV kanālu pārraidi ar *Vodafone* kabeļtīkla starpniecību. Komisija uzskatīja, ka iepirkuma maksas saistības šķietami spēj novērst konkurences problēmas saistībā ar apvienotā uzņēmuma spējām mazināt mazumtirdzniecības klientiem paredzētā TV piedāvājuma plašumu un kvalitāti, uzspiežot nepamatotus nosacījumus bezmaksas TV raidorganizācijām.

(78) Turklāt Komisija norādīja, ka *HbbTV* saistības ļaus turpināt bezmaksas raidorganizāciju hibrīdapraides platjoslas TV signāla pārraidi, izmantojot apvienotā uzņēmuma kabeļtīklu Vācijā. Tāpēc Komisija uzskatīja, ka *HbbTV* saistības ir atbilstīgas, lai novērstu bažas, ka apvienotais uzņēmums varētu ierobežot raidorganizāciju spējas nodrošināt papildu un inovatīvus pakalpojumus ar *HbbTV* signāla palīdzību.

VIII.3. *Uzņēmuma* **Telefónica** *kā jauna kabeļtelevīzijas operatora novērtējums*

(79) Komisija uzskatīja, ka *Telefónica* atbilst Paziņojumā par tiesiskās aizsardzības līdzekļiem izklāstītajām standarta prasībām pircējiem attiecībā uz neatkarību, finanšu resursiem un *prima facie* kompetences bažu neesību.

(80) Konkrēti Komisija uzskatīja, ka, pamatojoties uz platjoslas kabeļpiekļuves vairumtirdzniecības saistībām, uzņēmumam *Telefónica* būs spējas un stimuls darboties kā dzīvotspējīgam un aktīvam konkurences spēkam, konkurējot ar apvienoto uzņēmumu un citiem konkurentiem fiksētā interneta piekļuves pakalpojumu, 2P pakešu (kas ietver fiksētā interneta piekļuves pakalpojumu un fiksētās telefonijas pakalpojumus) un TV pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgū.

(81) Turklāt, ņemot vērā *Telefónica* pašreiz ierobežoto stāvokli tirgū, Komisija uzskatīja, ka platjoslas kabeļpiekļuves vairumtirdzniecības saistību dēļ uzņēmuma *Telefónica* stiprināšana neradīs nekādas konkurences problēmas. Turklāt, lai gan platjoslas kabeļpiekļuves vairumtirdzniecības saistībās paredzētie komercnoteikumi ir pievilcīgāki nekā *Deutsche Telekom Kontingentmodell* paredzētie noteikumi, uzlabojot *Telefónica* komercpiedāvājumu, *Telefónica* konkurētspējas pieaugums nav tāds, lai tas pats par sevi radītu konkurences problēmas. Jo īpaši Komisija uzskatīja, ka Vācijā platjoslas kabeļpiekļuves vairumtirdzniecības saistības neietekmēs negatīvi trešo personu optiskās šķiedras tīklu ieviešanu vai neradīs fiksēto un mobilo sakaru konverģences paātrināšanos.

(82) Komisija arī pārskatīja vienošanos starp *Vodafone* un *Telefónica* un secināja, ka tās noteikumi atbilst galīgo saistību prasībām.

IX. **Secinājumi un priekšlikumi**

(83) Atbilstīgi iepriekš minētajiem iemesliem Komisija lēmumā secināja, ka tad, ja tiks izpildītas paziņotājas puses ierosinātās saistības, darījums ievērojami nekaitēs efektīvai konkurencei iekšējā tirgū vai būtiskā tā daļā. Tādējādi lēmumā tiek atzīts, ka šī koncentrācija ir saderīga ar iekšējo tirgu saskaņā ar Apvienošanās regulas 2. panta 2. punktu un 8. panta 2. punktu.

V

(Atzinumi)

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

EIROPAS KOMISIJA

Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus 2020 – EAC/A03/2019
Eiropas Solidaritātes korpuss

(2019/C 382/08)

1. Ievads un mērķi

Šā uzaicinājuma iesniegt priekšlikumus pamatā ir Eiropas Parlamenta un Padomes 2018. gada 2. oktobra Regula (ES) 2018/1475, ar ko paredz Eiropas Solidaritātes korpusa tiesisko regulējumu un groza Regulu (ES) Nr. 1288/2013, Regulu (ES) Nr. 1293/2013 un Lēmumu Nr. 1313/2013/ES ([1]), kā arī Eiropas Solidaritātes korpusa 2020. gada darba programma. Eiropas Solidaritātes korpuss aptver laikposmu no 2018. gada līdz 2020. gadam. Eiropas Solidaritātes korpusa vispārējie un konkrētie mērķi ir izklāstīti minētās regulas 3. un 4. pantā.

2. Darbības

Šis uzaicinājums iesniegt priekšlikumus attiecas uz šādām Eiropas Solidaritātes korpusa darbībām:

— Brīvprātīgi projekti

— Brīvprātīgas partnerības (konkrēti nolīgumi 2020. gadam saskaņā ar PPN 2018.–2020. gadam) ([2])

— Brīvprātīgo grupas augstas prioritātes jomās

— Stažēšanās un darbs

— Projekti solidaritātes darbībās

— Kvalitātes zīme

3. Atbilstība

Eiropas Solidaritātes korpusa finansējumam var pieteikties jebkura publiska vai privāta struktūra ([3]). Turklāt jauniešu grupas, kas reģistrējušās Eiropas Solidaritātes korpusa portālā, var pieteikties finansējumam projektiem solidaritātes darbībās.

Eiropas Solidaritātes korpusā var iesaistīties šādas valstis:

28 Eiropas Savienības dalībvalstis var pilnvērtīgi piedalīties visās Eiropas Solidaritātes korpusa darbībās.

Turklāt dažās Eiropas Solidaritātes korpusa darbībās var piedalīties organizācijas no šādām valstīm:

— EBTA/EEZ valstis: Islande, Lihtenšteina un Norvēģija,

— ES kandidātvalstis: Turcija, Serbija un Ziemeļmaķedonijas Republika,

— partnervalstis.

Sīkāku informāciju par dalības kārtību lūdzam skatīt Eiropas Solidaritātes korpusa 2020. gada vadlīnijās.

Pieteikuma iesniedzējiem no Apvienotās Karalistes: ievērojiet, ka atbilstības kritērijiem jābūt izpildītiem *visā* dotāciju periodā. Ja dotāciju periodā Apvienotā Karaliste izstāsies no ES, nenoslēdzot tādu nolīgumu ar ES, kas jo īpaši garantētu, ka pieteikuma iesniedzēji no Apvienotās Karalistes arī turpmāk ir atbalsttiesīgi, jūs vairs nesaņemsiet ES finansējumu (vienlaikus iespēju robežās turpinot piedalīties), vai arī jums nāksies atstāt projektu, pamatojoties uz attiecīgajiem dotāciju nolīguma noteikumiem par nolīguma izbeigšanu.

([1]) OV L 250, 4.10.2018., 1. lpp.

([2]) Uz šo darbību ir tiesīgas pieteikties tikai dalīborganizācijas, kuras ir parakstījušas pamatpartnerības nolīgumu (PPN) 2018.–2020. gadam.

([3]) Neskarot konkrētus atbilstības nosacījumus, ko piemēro šajā uzaicinājumā ietvertām atsevišķām darbībām.

4. **Projektu budžets un ilgums**

Šā uzaicinājuma iesniegt priekšlikumus īstenošana ir atkarīga no to asignējumu pieejamības, kas paredzēti 2020. gada budžetā pēc tam, kad to pieņēmusi budžeta lēmējinstitūcija, vai, ja budžets nav pieņemts, darbojas pagaidu divpadsmitdaļu sistēma.

Šim uzaicinājumam iesniegt priekšlikumus ir paredzēts 117 650 000 EUR liels kopējais budžets, un tā pamatā ir Eiropas Solidaritātes korpusa 2020. gada darba programma.

Šim uzaicinājumam iesniegt priekšlikumus atvēlētais kopējais budžets un tā sadalījums ir indikatīvs, un tas var tikt izmainīts līdz ar grozījumiem Eiropas Solidaritātes korpusa 2020. gada darba programmā. Iespējamie pieteikumu iesniedzēji tiek aicināti regulāri iepazīties ar Eiropas Solidaritātes korpusa 2020. gada darba programmu un tās grozījumiem, ko publicē:

https://ec.europa.eu/youth/annual-work-programmes_en (attiecībā uz budžetu katrai uzaicinājumā ietvertajai darbībai).

Piešķirto dotāciju apjoms un projektu ilgums atšķiras atkarībā no tādiem faktoriem kā projekta veids un iesaistīto partneru skaits.

5. **Pieteikumu iesniegšanas termiņš**

Visi turpmāk norādītie pieteikumu iesniegšanas termiņi beidzas pulksten 12.00 (pusdienlaikā) pēc Briseles laika.

Brīvprātīgi projekti	2020. gada 5. februāris
	2020. gada 30. aprīlis
	2020. gada 1. oktobris
Brīvprātīgas partnerības (konkrēti nolīgumi 2020. gadam saskaņā ar PPN 2018.–2020. gadam)	2020. gada 30. aprīlis
Brīvprātīgo grupas augstas prioritātes jomās	2020. gada 17. septembris
Stažēšanās un darbs	2020. gada 5. februāris
	2020. gada 30. aprīlis
	2020. gada 1. oktobris
Projekti solidaritātes darbībās	2020. gada 5. februāris
	2020. gada 30. aprīlis
	2020. gada 1. oktobris

Kvalitātes zīmes pieteikumus var iesniegt visu laiku.

Sīki izstrādātus norādījumus par pieteikumu iesniegšanu lūdzam skatīt Eiropas Solidaritātes korpusa vadlīnijās.

6. **Pilnīga informācija**

Sīki izstrādātus šā uzaicinājuma iesniegt priekšlikumus nosacījumus, tostarp prioritātes, lūdzam skatīt Eiropas Solidaritātes korpusa 2020. gada vadlīnijās, kas pieejamas šajā interneta adresē:

https://ec.europa.eu/youth/solidarity-corps

Eiropas Solidaritātes korpusa 2020. gada vadlīnijas ir šā uzaicinājuma iesniegt priekšlikumus neatņemama sastāvdaļa, un tajās izklāstītie dalības un finansējuma nosacījumi pilnā mērā attiecas uz šo uzaicinājumu.

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta M.9605 – *DAK Americas* / *Lotte Chemical UK*)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2019/C 382/09)

1. Komisija 2019. gada 4. novembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ([1]) 4. pantu.

Šis paziņojums attiecas uz šādiem uzņēmumiem:

— *DAK Americas Exterior, S.L.* ("*DAK Americas*", Spānija), ko pilnībā kontrolē uzņēmums *Alfa, S.A.B. de C.V.* ("*Alfa Group*", Meksika),

— *Lotte Chemical UK Limited* ("*Lotte UK*", Apvienotā Karaliste).

Alfa Group ar sava meitasuzņēmuma *DAK Americas* starpniecību Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst pilnīgu kontroli pār uzņēmumu *Lotte UK*.

Koncentrācija tiek veikta, iegādājoties daļas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— *DAK Americas* ir daļa no rūpnieciskā konglomerāta *Alfa Group*, kura galvenā mītne atrodas Meksikā un kurš darbojas dažādās jomās, tostarp šādās: poliesteris, plastmasa un ķīmiskās vielas, automobiļu komponenti no alumīnija, atdzesēti pārtikas produkti, kā arī informācijas tehnoloģija un telekomunikācijas uzņēmumi,

— *Lotte UK* ražo polietilēntereftalāta (*PET*) sveķus.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ([2]), jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši procedūrai, kas paredzēta šajā paziņojumā.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamos apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Vienmēr jānorāda šāda atsauce:

M.9605 – *DAK Americas* / *Lotte Chemical UK*

([1]) OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienošanās regula").
([2]) OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa e-pastu, pa faksu vai pa pastu. Lūdzam izmantot šādu kontaktinformāciju:

E-pasts: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fakss +32 22964301

Pasta adrese:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta M.9573 – *Brookfield / Iridium / Global Borealis*)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2019/C 382/10)

1. Komisija 2019. gada 31. oktobrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ([1]) 4. pantu.

Šis paziņojums attiecas uz šādiem uzņēmumiem:

— *Brookfield Asset Management Inc.* ("*Brookfield*", Kanāda),

— *Iridium Concesiones de Infraestructuras, S.A.D* ("*Iridium*", Spānija), kas pieder uzņēmumu grupai *Actividades De Construcción Y Servicios, S.A.* ("*ACS* grupa", Spānija),

— *Global Borealis S.L.* ("*Global Borealis*", Spānija).

Uzņēmumi *Brookfield* un *Iridium* Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta un 3. panta 4. punkta nozīmē iegūst kopīgu kontroli pār uzņēmumu *Global Borealis*.

Koncentrācija tiek veikta, iegādājoties daļas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— *Brookfield* visā pasaulē sniedz aktīvu pārvaldības pakalpojumus, koncentrējoties uz nekustamo īpašumu, infrastruktūru, atjaunojamiem energoresursiem un privātkapitāla ieguldījumiem,

— *Iridium* visā pasaulē izstrādā, pārvalda un izmanto koncesijas transporta un publisku būvdarbu jomā; uzņēmums ir daļa no būvniecības grupas *ACS*, kas jau kopīgi kontrolē *Global Borealis*,

— *Global Borealis*: koncesiju turēšana un pārvaldīšana transporta infrastruktūras un slimnīcu nozarē Spānijā.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ([2]), jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši procedūrai, kas paredzēta šajā paziņojumā.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamos apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Vienmēr jānorāda šāda atsauce:

M.9573 – *Brookfield / Iridium / Global Borealis*

Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa e-pastu, pa faksu vai pa pastu. Lūdzam izmantot šādu kontaktinformāciju:

E-pasts: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fakss +32 22964301

Pasta adrese:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienošanās regula").
([2]) OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta M.9582 – Siemens Gamesa Renewable Energy / Senvion (European onshore wind turbine service) / Ria Blades)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2019/C 382/11)

1. Komisija 2019. gada 31. oktobrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ([1]) 4. pantu.

Šis paziņojums attiecas uz šādiem uzņēmumiem:

— *Siemens Gamesa Renewable Energy, S.A.* ("*SGRE*", Spānija), ko kontrolē uzņēmums *Siemens AG* (Vācija),

— uzņēmuma *Senvion GmbH* ("*Senvion*", Vācija) sauszemes vējparku apkalpošanas darījumdarbība Eiropā, tostarp visi ar to saistītie aktīvi, kā arī *Senvion* vējturbīnu lāpstiņu ražotnes, kas atrodas Vāgušā (Portugāle) un Oliveirā de Fradešā (Portugāle) un ko pašlaik ekspluatē uzņēmums *Ria Blades S.A.* (visi kopā "*Senvion* pārņemamā uzņēmējdarbība").

Uzņēmums *SGRE* Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst pilnīgu kontroli pār *Senvion* pārņemamo uzņēmējdarbību.

Koncentrācija tiek veikta, iegādājoties aktīvus un daļas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— *SGRE* piedāvā risinājumus vēja enerģijas jomā, un uzņēmuma darījumdarbību var iedalīt trīs šādos segmentos: sauszemes vēja elektrostacijas, atkrastes vēja elektrostacijas un apkalpošana; *SGRE* tika izveidots 2017. gada aprīlī, apvienojoties uzņēmumiem *Wind Power* un *Gamesa Corporación Tecnológica*,

— *Senvion* pārņemamā uzņēmējdarbība ir liela daļa no *Senvion* grupas sauszemes vējparku apkalpošanas darījumdarbības Eiropā, *Senvion* grupas visas darbības intelektuālā īpašuma un IT jomā, kā arī *Senvion* vējturbīnu lāpstiņu ražotnes, kas atrodas Vāgušā (Portugāle) un Oliveirā de Fradešā (Portugāle) un ko pašlaik ekspluatē *Senvion* grupas meitasuzņēmums *Ria Blades S.A.*. Sauszemes vējparku apkalpošanas darījumdarbība ietver dažādus pakalpojumus, piemēram, regulāru apkopi, tāluzraudzību, rezerves daļu apmaiņu un vējturbīnu lāpstiņu pārbaudi; *Senvion* pārņemamajā uzņēmējdarbībā nav ietverts nedz uzņēmuma *Senvion* vējturbīnu ražošanas segments, nedz *Senvion* vējturbīnu lāpstiņu ražošanas segments kā tāds (izņēmums ir vienīgi divas minētās lāpstiņu ražotnes).

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamos apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Vienmēr jānorāda šāda atsauce:

M.9582 – *Siemens Gamesa Renewable Energy / Senvion* (*European onshore wind turbine service*) / *Ria Blades*

Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa e-pastu, pa faksu vai pa pastu. Lūdzam izmantot šādu kontaktinformāciju:

E-pasts: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fakss +32 22964301

Pasta adrese:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienošanās regula").

ISSN 1977-0952 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5201 (papīra izdevums)

Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV